



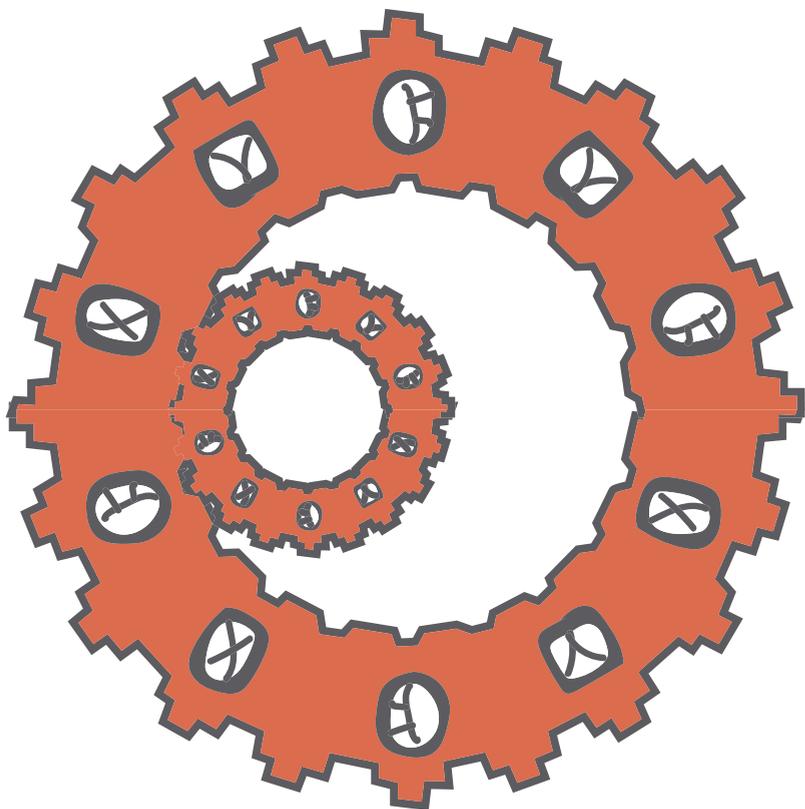
Acuerdos de Colaboración para la Gestión Territorial en Santiago El Pinar, Chiapas, México.



Foto: archivo IDESMAC.



*“Sabemos quiénes somos y lo que queremos.
Somos únicos, nos gusta ser santiagueros.
Si hay cosas que sirven se deben quedar así.
Hay que cambiar lo que quiere que nuestra voz se apague”.*



Índice

Acuerdos de Colaboración para la Gestión Territorial en Santiago El Pinar	4
Ja' slumaltik Nuestro municipio	7
Ja vu xi xanojkuṭí'k El camino que seguimos	9
Ja komon laj chaptik loil Cómo nos pusimos de acuerdo	10
Laj chap jk'otik sventa coltaejvail Acuerdos de Colaboración	11
• Acuerdo A. K'uxubintik lij metik balumil Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida	15
• Acuerdo B. Komon taj koltabatik Todas y todos nos apoyamos	19
• Acuerdo C. Waj amtel chu-uk tak'in ta kotoltik Tortilla, trabajo y dinero para todas y todos	23
• Acuerdo D. Lekumxa kuxlejaltik Todas las comunidades han mejorado sus medios para vivir	27
• Acuerdo E. Junuk kaj amteltik í'chban ta mu'k Un gobierno que sirva	31
• Acuerdo F. Taj xch'ij kuxlejaltik Nuestra cultura crece	35
• Acuerdo G. Taj xkil xkotoł Conozco lo que pasa en el mundo y soy respetado por lo que pasa en mi municipio	39
Retos Prioritarios	43

Acuerdos de Colaboración para la Gestión Territorial en Santiago El Pinar

G. Taj xkil xkotal. *Conozco lo que pasa en el mundo y soy respetado por lo que pasa en mi municipio.*

- Contaremos con aliados que fortalezcan al municipio.
- Conoceremos lo que pasa en el mundo y buscaremos que nos conozcan.
- Seremos reconocidos por nuestros saberes.

Alcances

1. En el 2019, el Círculo de Aliados y el Consejo Municipal trabajarán juntos.
2. En el 2033, Santiago contará con medios de comunicación propios.
3. En el 2025, se enseñará en las escuelas la cultura y tradiciones de Santiago.

F. Taj xch'ij kuxlejaltik. *Nuestra cultura crece.*

- Haremos que nuestra cultura se conozca.
- Fortaleceremos nuestra participación y decisiones.
- Incorporaremos a los jóvenes en las actividades culturales.

Alcances

1. Para el 2025, se tendrán los archivos de cocina, mitos y leyendas, fotografías y el libro histórico.
2. Para el 2025, se contará con la Casa-museo de la Cultura.
3. En el 2022, se contará con la versión en lengua tsotsil de la Constitución Política de Chiapas, la Ley de Derechos y Cultura Indígena y el Convenio 169 de la OIT.

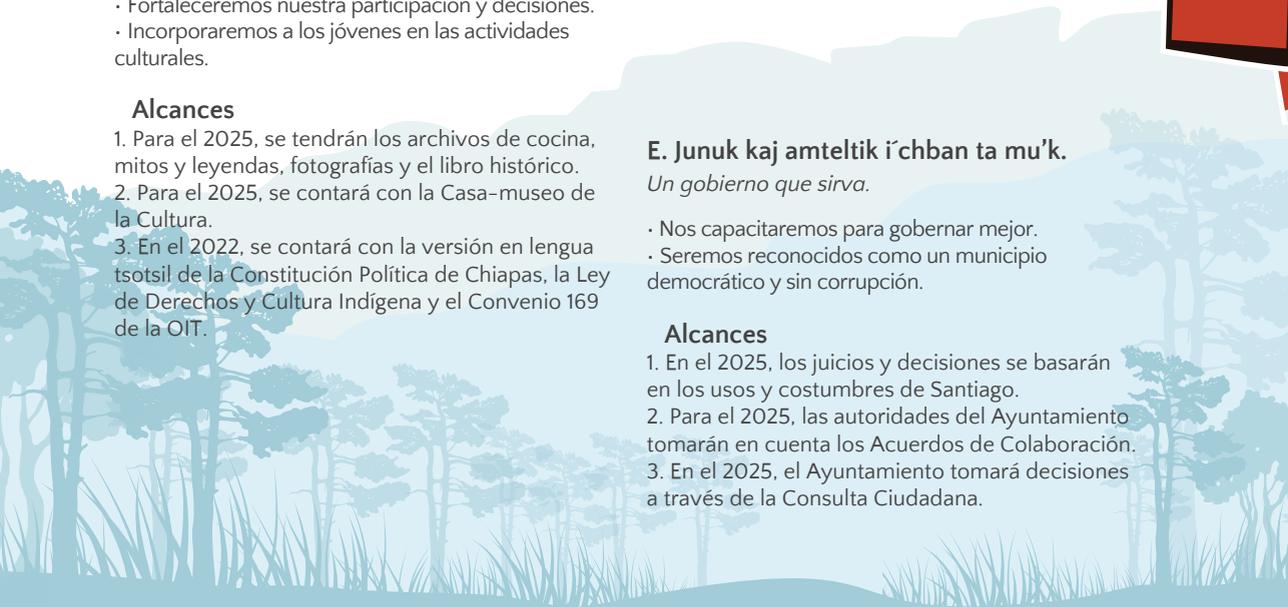
E. Junuk kaj amteltik i'chban ta mu'k.

Un gobierno que sirva.

- Nos capacitaremos para gobernar mejor.
- Seremos reconocidos como un municipio democrático y sin corrupción.

Alcances

1. En el 2025, los juicios y decisiones se basarán en los usos y costumbres de Santiago.
2. Para el 2025, las autoridades del Ayuntamiento tomarán en cuenta los Acuerdos de Colaboración.
3. En el 2025, el Ayuntamiento tomará decisiones a través de la Consulta Ciudadana.



A. K'uxubintik lij metik balumil. *Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida.*

- Conservaremos nuestros bosques.
- Usaremos mejor la leña.
- Mejoraremos el cultivo en nuestras parcelas.

Alcances

1. Para el 2019, los programas que lleguen al municipio cumplirán con el cuidado de la Madre Tierra.
2. En el 2028, se habrá mejorado la fertilidad y disminuido la erosión del suelo.
3. Para el 2033, se habrá reducido el consumo de leña en los hogares.

B. Komon taj koltabatik. *Todas y todos nos apoyamos.*

- Respetaremos las decisiones de las mujeres y los jóvenes en el municipio.
- Fortaleceremos y promoveremos a los nuevos líderes.
- Probaremos nuevas formas de organización.

Alcances

1. En el 2019, mujeres asumirán altos cargos en todas las ocupaciones.
2. Para el 2025, los Comités Temáticos serán reconocidos como nuevas instituciones para la toma de decisiones territoriales.

C. Waj amtel chu-uk tak'in ta kotoltik

Tortilla, trabajo y dinero para todas y todos.

- Mejoraremos y aumentaremos nuestra producción.
- Mejoraremos nuestra alimentación.
- Mejoraremos nuestros ingresos.

Alcances

1. En el 2019, todas y todos los alumnos de preescolar hasta el COBACH recibirán desayuno y comida en la escuela.
2. En el 2033, por lo menos la mitad de los santiagueros saldrán de la pobreza.

D. Lekumxa kuxlejaltik. *Todas las comunidades mejoran sus medios para vivir.*

- Construiremos casas que sean como nos gustan.
- Manejaremos y trataremos la basura.
- Haremos que todos puedan ir a la escuela.
- Cumpliremos el derecho al juego y al deporte.

Alcances

1. Para el 2033, todas las casas habrán sido mejoradas, ampliadas o construidas de acuerdo al modelo de vivienda tsotsil.
2. En el 2019, las clases en todas las escuelas serán en tsotsil.
3. En el 2025, se contará con espacios para el juego y el deporte.

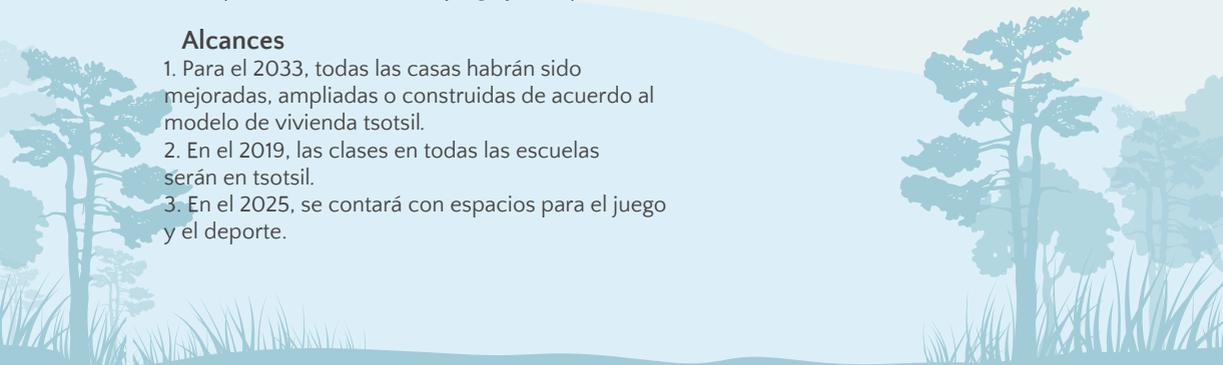




Foto: archivo IDESMAC.

Santiago El Pinar.
Chiapas, México, 2013.

Ja' slumaltik

Nuestro municipio

Los registros más antiguos de Santiago El Pinar son de casi 500 años atrás. En 1882, fue la primera vez que se reconoció como municipio, pero pronto volvió a ser Agencia Municipal. Hasta que en 1999 se decretó la remunicipalización.

Nuestra cultura es tsotsil, así también le decimos a la lengua que hablamos las más de 3 mil mujeres y hombres que vivimos aquí.

La mayoría somos jóvenes, el promedio de edad es de 15 años. En 20 años esta proporción se habrá duplicado.

Vivimos en un municipio pequeño, de apenas **1 776 hectáreas**, en una zona de montañas y laderas empinadas. No cosechamos suficiente café, maíz y frijol.

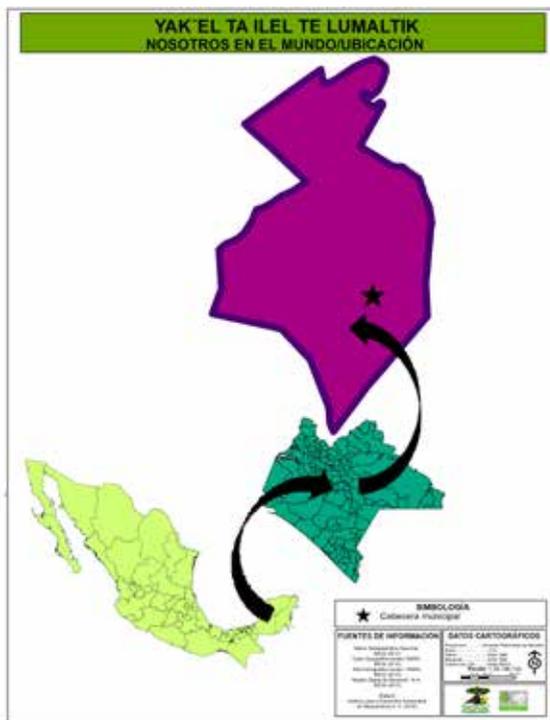


Foto: IDESMAC.





Foto: Google Earth, 2017.



Foto: archivo IDESMAC.

Cada año perdemos entre lo que invertimos y ganamos en nuestros cultivos.

En el gobierno pasado aceptamos que en nuestro territorio se construyera **la Ciudad Rural Sustentable**.

No fue lo que nos prometieron; ahora sabemos que no se debe recibir todo lo que nos traen de fuera y que mucho dinero se puede perder fácilmente.



Ja vu xi xanojkuti´k

El camino que seguimos



Platicamos con los de IDESMAC; tuvimos claro que los trabajos no nos costarían pero tampoco recibiríamos dinero. Así, acordamos que nuestra participación sería voluntaria.

Luego decidimos que un grupo de jóvenes santiagueros integrarían un equipo llamado **Consejo Municipal**, ellos asistirían a los talleres, recibirían la capacitación y prepararían los **Acuerdos**, porque representan a cada comunidad.

Realizamos talleres en donde hablamos de cuáles eran los principales **problemas** en el municipio. De ahí, sacamos una lista de propuestas, que nos sirvió para pensar qué queríamos cambiar.

Después, nos imaginamos cómo podíamos mejorar nuestra situación, así creamos los **Acuerdos Colaboración**, que establecen lo que queremos y lo que vamos a realizar los próximos **20 años**.

Ahí se crearon siete grandes Acuerdos, los cuales se aprobaron por las autoridades y asambleas de cada comunidad del municipio.



Ja komon laj chaptik loil

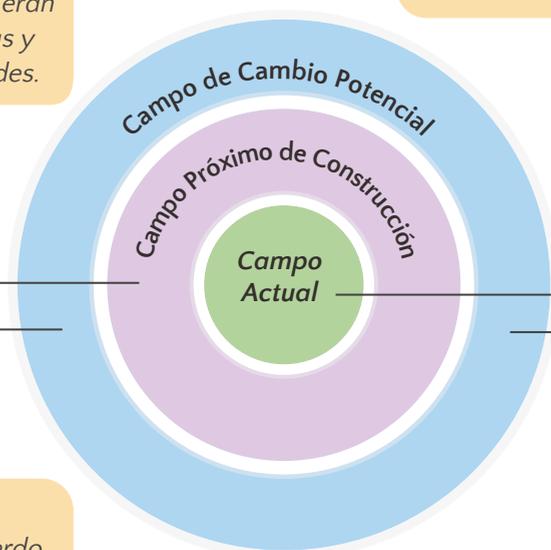
Cómo nos pusimos de acuerdo

Nosotros somos los que mejor conocemos al municipio, por eso es importante nuestra palabra, así comenzamos a caminar con la elaboración de

los Acuerdos. Por último, dejamos por escrito todo lo que pensamos y decidimos. Esos son nuestros **Acuerdos de Colaboración**.

Primero reconocimos cómo estaba nuestro municipio, cuáles eran nuestras fortalezas y nuestras debilidades.

Después, pensamos en las prioridades que queríamos para nuestro municipio.



Por último, nos pusimos de acuerdo en lo que podemos y queremos cambiar.

Dialogamos para que las ideas que sirven permanezcan, aunque vengan de fuera.



Sloilal am'tel

Acuerdos de Colaboración



Foto: Armando Hernández.2013.

El municipio de Santiago El Pinar es joven y tenemos muchos sueños que vamos a hacer realidad, para eso son estos Acuerdos para que se conozcan y se compartan



A. K'uxubintik lij metik balumil

Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida



B. Komon taj koltabatik

Todas y todos nos apoyamos



C. Waj amtel chu-uk tak'in ta kotoltik

Tortilla, trabajo y dinero para todas y todos



D. Lekumxa kuxlejaltik

Todas las comunidades han mejorado sus medios para vivir



E. Junuk kaj amteltik i'chban ta mu'k

Un gobierno que sirva



F. Taj xch'ij kuxlejaltik

Nuestra cultura crece



G. Taj xkil xkotal

Conozco lo que pasa en el mundo y soy respetado por lo que pasa en mi municipio



Para que se lleven a cabo nuestros Acuerdos de Colaboración tenemos que tejer alianzas, con dedicación y paciencia, como se tejen nuestros trajes. Eso nos hará fuertes.



Foto: archivo IDESMAC.

Ahora compartimos nuestro trabajo con los hermanos de otros municipios de Los Altos de Chiapas y de otros estados como Campeche, Tabasco y Puebla. Indígenas y campesinos como nosotros, que también están construyendo sus propios Acuerdos.

Con ellos nos reunimos dos veces al año en un espacio que llamamos **Comunidad de Aprendizaje**; aquí en Santiago El Pinar ya recibimos a nuestras hermanas y hermanos.

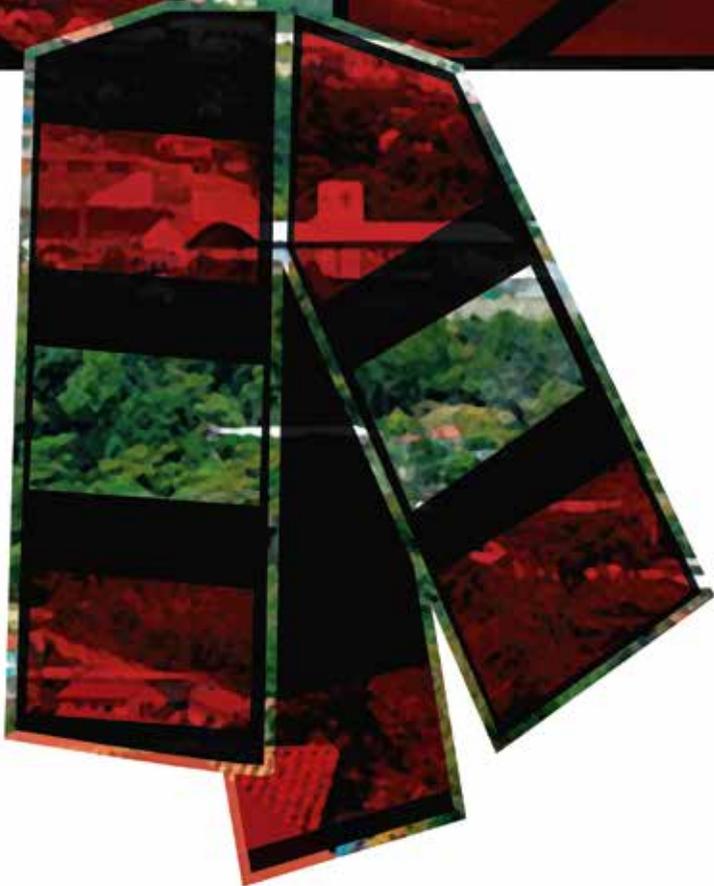
Presentamos nuestros Acuerdos a los gobiernos, a la Fundación W.K. Kellogg, a otras fundaciones y a las Organizaciones No Gubernamentales que quieran acompañarnos con igualdad y respeto, creyendo en nosotros y confiando en nuestra

capacidad. Todos ellos forman lo que llamamos **Círculo de Aliados**, y así los reconocemos.

Aceptamos que en este proceso, no dialogamos suficiente con las mujeres y los jóvenes. Por ello, dentro del **Consejo Municipal** vamos a formar otros dos grupos, **el Comité de Mujeres y el Comité de Jóvenes**, para que ellas y ellos tomen sus propios Acuerdos, los cuales no sólo respetaremos sino apoyaremos.

Nos estamos preparando para hacer realidad los Acuerdos, por eso elegimos a las y los más interesados en el Consejo para que se capaciten junto con los líderes de otros municipios. Son los encargados de vigilar que los Acuerdos se cumplan. Son nuestros **Bankilaletik** (líderes).





Acuerdo A.

K'uxubintik lij metik balumil

*Cuidemos a nuestra Madre Tierra
como ella nos cuida*

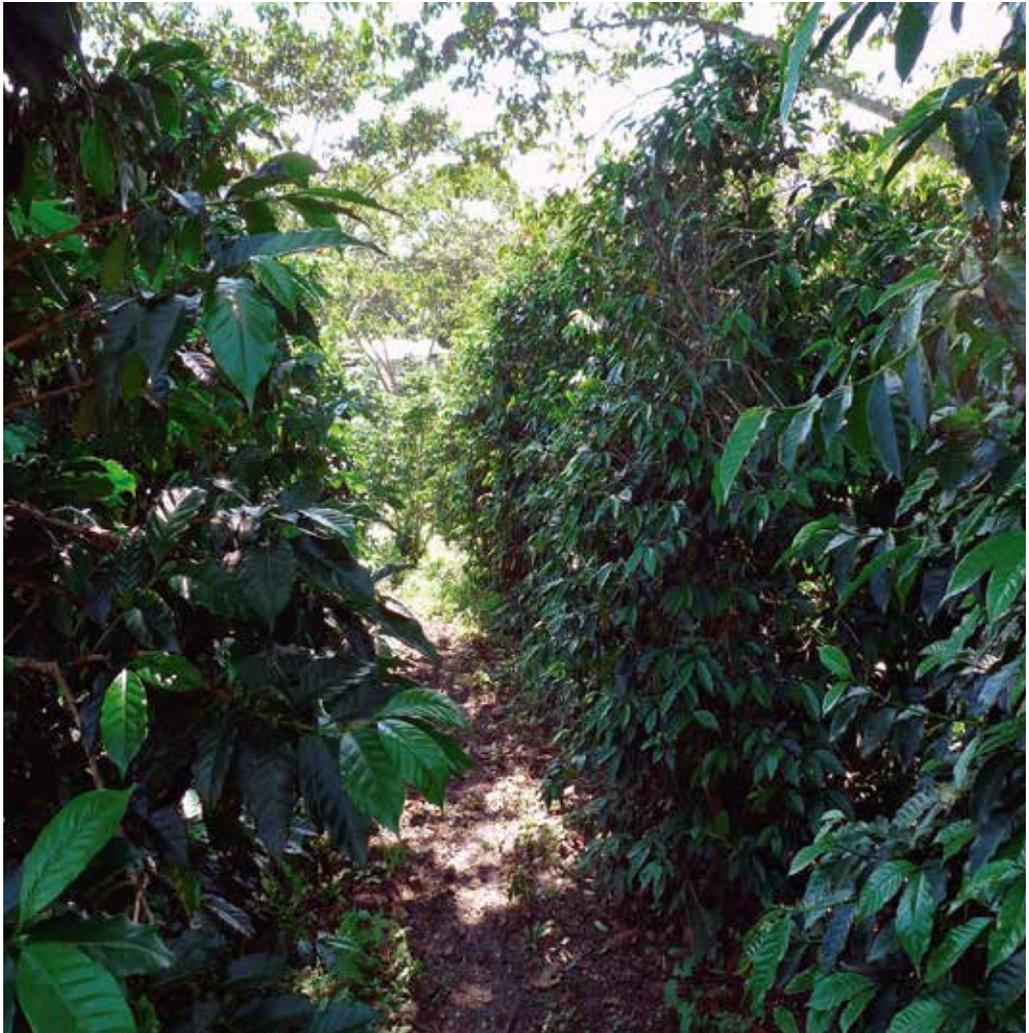


Foto: Armando Hernández.



Foto: archivo IDESMAC.

Ja kusi tajkanti´k

Lo que queremos cambiar

Nuestros bosques están desapareciendo.

Usamos mucha leña, más de la que producimos.

Nuestra agua, suelo y semillas ya no se recuperan y cada vez cosechamos menos.

Ja komon laj chaptik loil

Lo que acordamos hacer

Conservaremos nuestros bosques.

- Protegiendo las partes altas de las montañas.
- Haciendo un vivero con árboles de la región para la reforestación.
- Plantando árboles en nuestras parcelas de café y alrededor de nuestras milpas.
- Formando el Comité del cuidado del bosque.

Usaremos mejor la leña.

- Realizando fogones ahorradores en las casas.
- Usando otros combustibles para el fuego.

Mejoraremos el cultivo en nuestras parcelas.

- Modificando nuestras prácticas de siembra.
- Diversificando nuestros cultivos.
- Recuperando los conocimientos de las abuelas y abuelos para el cuidado a la Madre Tierra.
- Produciendo abono orgánico.
- Midiendo la fertilidad y la erosión del suelo.





Taj nopti´k vayu´k

Lo que vamos a alcanzar

- 1.- Para el 2019, los programas que lleguen al municipio cumplirán con el cuidado de la Madre Tierra.
- 2.- En el 2028, se habrá mejorado la fertilidad y disminuido la erosión del suelo.
- 3.- Para el 2033, se habrá reducido el consumo de leña en los hogares.



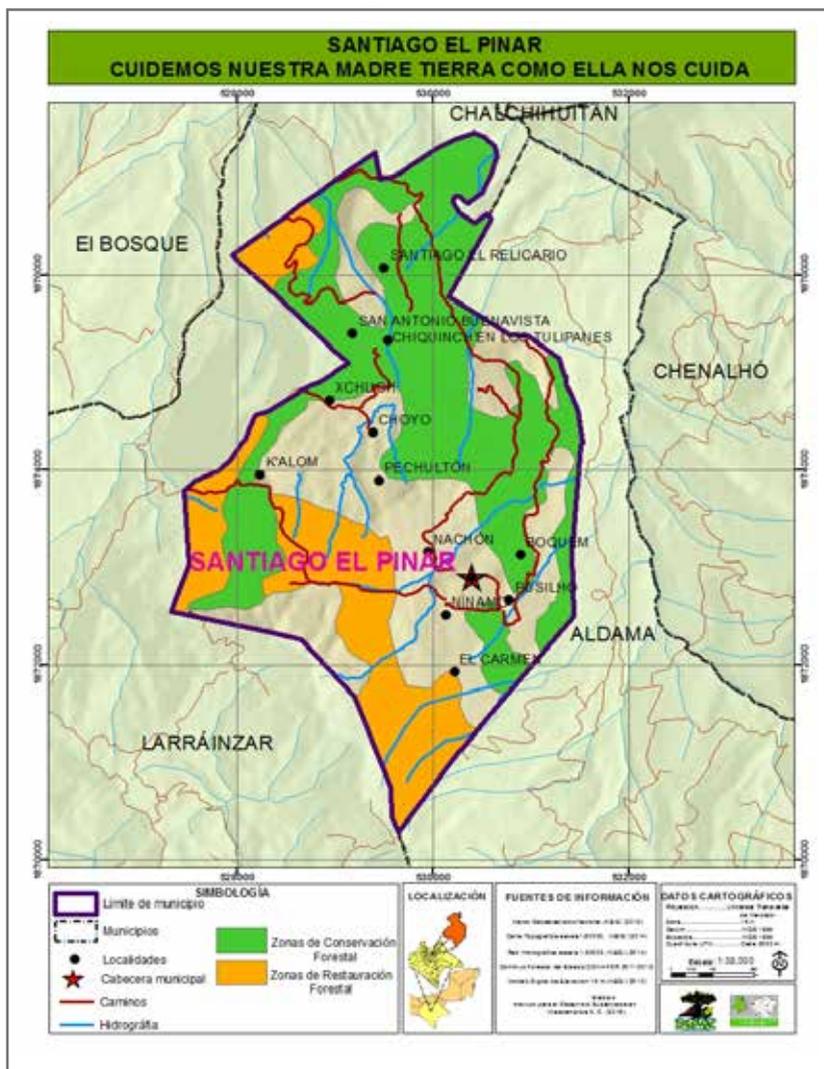
Foto: archivo IDESMAC.



K'uxubintik lij metik balumil

Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida

Santiago El Pinar



Fuente: IDESMAC.



Acuerdo B.

Komon taj koltabatik

Todas y todos nos apoyamos



Foto: archivo IDESMAC.



Foto: archivo IDESMAC.

Ja kusi tajkanti´k

Lo que queremos cambiar

Las mujeres, los jóvenes y los niños no son muy tomados en cuenta y no pueden ser parte de las asambleas.

Los líderes no son muy respetados.

Estamos desorganizados y solo participamos si nos dan algo de paga.

Ja komon laj chaptik loil

Lo que acordamos hacer

Respetaremos las decisiones de las mujeres y los jóvenes en el municipio.

- Elaborando los Acuerdos de Mujeres y Jóvenes.
- Definiendo proyectos prioritarios para mujeres y jóvenes.
- Creando un fondo para financiar sus proyectos.
- Impulsando que mujeres y jóvenes ocupen puestos directivos.

Fortaleceremos y promoveremos a los nuevos líderes.

- Formando a las y los líderes interculturales (*Bankilaetik*).
- Participando en las Comunidades de Aprendizaje de mujeres y jóvenes.

Probaremos nuevas formas de organización.

- Haciendo los Comités de Mujeres y Jóvenes.
- Fortaleciendo la organización comunitaria con capacitación continua.
- Creando las Agencias de Desarrollo de Mujeres y Jóvenes.





Taj nopti'k vayu'k

Lo que vamos a alcanzar

- 1.- En 2019, los Comités Municipales de Mujeres y Jóvenes son reconocidos en el municipio.
2. Para 2025 mujeres y jóvenes ocupan cargos comunitarios y directivos.

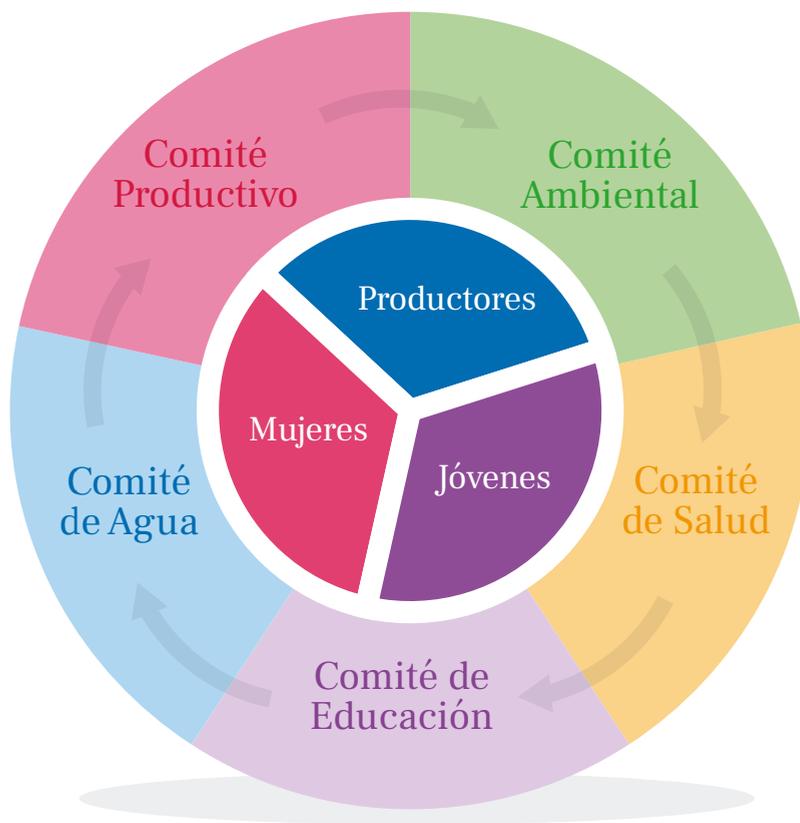


Foto: archivo IDESMAC.



Komon taj koltabatik

Todas y todos nos apoyamos



Consejo Municipal de Desarrollo
Rural Sustentable de Santiago El Pinar.



Acuerdo C.

Waj amtel chu-uk tak'in ta kotoltik

Tortilla, trabajo y dinero para todas y todos





Foto: archivo IDESMAC.

Ja kusi tajkanti´k

Lo que queremos cambiar

Los trabajos no dejan buena paga.

Muchas veces comemos mal.

Cada vez cuesta más mantener la milpa y el cafetal.

La tierra produce menos que antes.

Ja komon laj chaptik loil

Lo que acordamos hacer

Mejoraremos y aumentaremos nuestra producción.

- Produciendo hortalizas de traspatio.
- Reusando el agua para riego de la milpa.
- Produciendo en los invernaderos de la Ciudad Rural.
- Haciendo productivas las granjas que tenemos.
- Aprendiendo a producir miel.

Mejoraremos nuestra alimentación.

- Garantizando el desayuno y la comida de los niños en las escuelas.
- Logrando que el gobierno compre parte de nuestra producción.
- Creando cooperativas para comprar los alimentos más baratos aquí en Santiago.

Mejoraremos nuestros ingresos.

- Produciendo y certificando nuestro café como orgánico.
- Creando la marca de café tostado y molido de Santiago El Pinar.
- Reactivando la producción de las ensambladoras de mesa-bancos y triciclos.
- Haciendo nuestra cooperativa de ahorro.
- Integrando un fondo municipal para el acopio, transporte y venta de nuestra producción.





Taj nopti 'k vayu 'k

Lo que vamos a alcanzar

- 1.- En el 2019, todas y todos los alumnos de preescolar hasta el COBACH recibirán desayuno y comida en la escuela.
- 2.- En el 2033, por lo menos la mitad de los santiagueros van a salir de la pobreza.



Foto: archivo IDESMAC.



Acuerdo D.

Lekumxa kuxlejaltik

*Todas las comunidades han
mejorado sus medios para vivir*



Foto: archivo IDESMAC.



Foto: archivo IDESMAC.

Ja kusi tajkanti´k

Lo que queremos cambiar

- Nuestras casas y las de la Ciudad Rural son muy chicas.
- No sabemos qué hacer con la basura.
- Los niños casi no aprenden.
- A las escuelas les faltan cosas y que las compongan.
- En los Centros de Salud nos atienden poco y mal.
- Las mujeres, jóvenes y niños no tienen donde ir en su tiempo libre.

Ja komon laj chaptik loil

Lo que acordamos hacer

Construiremos casas que sean como nos gustan.

- Elaborando un modelo de vivienda santiaguera.
- Capacitándonos para construir nuestras viviendas.

Manejaremos y trataremos la basura.

- Colocando botes en todas las comunidades.
- Llevando la basura a un relleno sanitario.

Haremos que todos puedan ir a la escuela.

- Construyendo escuelas en donde hacen falta.
- Haciendo que las clases sean en *tsotsil*.
- Otorgando becas a los jóvenes que estudien fuera del municipio.

Cumpliremos el derecho al juego y al deporte.

- Construyendo los Centros para niñas y niños.
- Creando la Dirección Municipal del Deporte.
- Construyendo canchas y salones de usos múltiples.





Taj nopti'k vayu'k

Lo que vamos a alcanzar

- 1.- Para el 2033, todas las casas habrán sido mejoradas, ampliadas o construidas de acuerdo al modelo de vivienda tsotsil.
- 2.- En el 2019, las clases en todas las escuelas serán en tsotsil.
- 3.- En el 2025, se contará con espacios para el juego y el deporte.



Foto: archivo IDESMAC.



Lekumxa kuxlejaltik

Todas las comunidades han mejorado sus medios para vivir

Localidades organizadas de acuerdo a su nivel de influencia sobre las localidades circundantes

ESTATAL	INTERMEDIO	MEDIO	BÁSICO	SERUC	SERUD
- Tuxtla Gutiérrez	- San Cristóbal de Las Casas	- Chenalhó	- Pantelhó - Chalchihuitán - Mitontic - Larráinzar	- Bayelmo	- Santiago El Pinar - Patobtic - Majovac - Buena Vista - Choyo



SERUC. *Servicios Rurales Urbanos Concentrados.*
SERUD. *Servicios Rurales Urbanos Desconcentrados.*

Foto: archivo IDESMAC.



Acuerdo E.

Junuk kaj amteltik i'chban ta mu'k

Un gobierno que sirva



Foto: El informador chiapaneco.



Foto: archivo IDESMAC.

Ja kusi tajkanti'k

Lo que queremos cambiar

Como somos jóvenes no tenemos experiencia para gobernar el municipio. El Presidente municipal tiene muchas responsabilidades y poder, por eso hay peleas entre los que quieren tener el puesto.

Ja komon laj chaptik loil

Lo que acordamos hacer

Nos capacitaremos para gobernar mejor.

- Realizando cursos para regidores y funcionarios del Ayuntamiento.
- Formando al Juzgado de Paz y Conciliación Indígena.
- Haciendo que el Ayuntamiento reconozca al Consejo Municipal.
- Aprobando los Acuerdos de Colaboración como parte del Plan de Gobierno.
- Impulsando la creación del Instituto de Planeación de Santiago.

Seremos reconocidos como un municipio democrático y sin corrupción.

- Impulsando la creación de un sistema para que el Presidente Municipal informe sobre el avance de obras y programas sociales en Santiago.
- Estableciendo un Sistema de Quejas y Denuncias Ciudadanas.
- Acordando la vigilancia social de los presupuestos.
- Dando a conocer los ingresos y los gastos del Ayuntamiento.
- Evaluando entre todas y todos el cumplimiento de los Acuerdos de Colaboración.





Taj nopti'k vayu'k

Lo que vamos a alcanzar

- 1.- En el 2025, los juicios y decisiones se basarán en los usos y costumbres de Santiago.
- 2.- Para el 2019, las autoridades del Ayuntamiento tomarán en cuenta los Acuerdos de Colaboración.
- 3.- En el 2033, el Ayuntamiento tomará decisiones a través de la Consulta Ciudadana.



Foto: archivo IDESMAC.



Junuk kaj amteltik i'chban ta mu'k

Un gobierno que sirva

Estructura de gobierno municipal



Estructura de gobierno tradicional



Acuerdo F.

Taj xch'ij kuxlejaltik

Nuestra cultura crece



Foto: Walter Morris.



Foto: archivo IDESMAC.

Ja kusi tajkanti´k

Lo que queremos cambiar

Casi nadie quiere tener un cargo, pues se pone mucha paga.
Nuestras tradiciones están cambiando, cada vez es más difícil mantenerlas.
Los jóvenes no tienen tierra donde trabajar.

Ja komon laj chaptik loil

Lo que acordamos hacer

Fortaleceremos nuestra participación y decisiones.

- Reconociendo nuestro Sistema de Cargos.
- Uniendo al Círculo de Organizaciones Aliadas con el Consejo Municipal.
- Haciendo convenios con ONG's y fundaciones.

Haremos que nuestra cultura se conozca.

- Haciendo un inventario de las principales construcciones en Santiago El Pinar.
- Escribiendo y difundiendo nuestras historias, tradiciones y leyendas.
- Juntando documentos, fotografías y artesanías de nuestro municipio.
- Conservando y usando nuestra lengua, música y recetas de cocina.
- Construyendo la Casa-museo de la Cultura.

Incorporaremos a los jóvenes en las actividades culturales.

- Haciendo eventos de música, películas y teatro al aire libre.
- Participando en capacitaciones para el intercambio de experiencias.





Taj nopti'k vayu'k

Lo que vamos a alcanzar

- 1.- Para el 2025, se tendrán los archivos de cocina, mitos y leyendas, fotografías y el libro histórico.
- 2.- Para el 2025, se contará con la Casa-museo de la Cultura.
- 3.- En el 2022, se contará con la versión en lengua tsotsil de la Constitución Política de Chiapas, la Ley de Derechos y Cultura Indígena y el Convenio 169 de la OIT.



Foto: archivo IDESMAC.



Taj xch'ij kuxlejaltik

Nuestra cultura crece

Construcción intercultural de los Acuerdos de Colaboración de Santiago El Pinar

Cambio cultural acelerado

- Casi ya nadie quiere tener un cargo, pues se pone mucha paga.
- Nuestras tradiciones están cambiando, cada vez es más difícil mantenerlas.
- Los jóvenes no tienen tierra donde trabajar.

- Disminución en la relevancia de Sistema de Cargos.
- Prevalencia de una condición de enajenación e imposición cultural.
- Inequidad agraria, generacional y de género.

Taj xch'ij kuxlejaltik

(Nuestra cultura crece)

- Integración e identidad intercultural.
- Revalorización del derecho y cultura indígena.
- Gobernanza autonómica.
- Acceso y Derecho a la tierra.



Acuerdo G.

Taj xkil skotol

Conozco lo que pasa en el mundo y soy respetado por lo que pasa en mi municipio



Foto: Armando Hernández.



Foto: archivo IDESMAC.

Ja kusi tajkanti´k

Lo que queremos cambiar

Estamos acostumbrados a que el gobierno resuelva todo.

Antes nos conocían por el *pox*, ahora por la Ciudad Rural, pero nada más.

Ja komon laj chaptik loil

Lo que acordamos hacer

Contaremos con aliados que fortalezcan al municipio.

- Vinculando al Consejo Municipal con el Círculo de Aliados.
- Colaborando con agencias de cooperación, fundaciones y organizaciones civiles.

Conoceremos lo que pasa en el mundo y buscaremos que nos conozcan.

- Creando medios de información y comunicación propios (radio y video comunitario).
- Creando nuestras propias páginas web, Facebook, Twitter y YouTube.
- Teniendo espacios y tiempo en los canales del Gobierno del Estado.

Seremos reconocidos por nuestros saberes.

- Enseñando nuestras tradiciones y conocimientos en las escuelas.
- Haciendo intercambios con otras regiones indígenas y mestizas de México y el mundo.





Taj nopti'k vayu'k

Lo que vamos a alcanzar

- 1.- En el 2019, el Círculo de Aliados y el Consejo Municipal trabajarán juntos.
- 2.- En el 2033, Santiago contará con medios de comunicación propios.
- 3.- En el 2025, se enseñará en las escuelas la cultura y tradiciones de Santiago.



Foto: archivo IDESMAC.



Taj xkil skotol

Conozco lo que pasa en el mundo y soy respetado por lo que pasa en mi municipio

Inversión económica para la construcción de la Ciudad Rural Sustentable en Santiago El Pinar, Chiapas.



Inversión reportada en el Cuarto Informe de Gobierno 2010. \$296, 135, 245.00

Inversión reportada en el Quinto Informe de Gobierno 2011. \$80, 380, 839.00



Foto: archivo IDESMAC.



Retos prioritarios

Baja producción agrícola

Incremento de la productividad agrícola

Deforestación

Recuperación de la cobertura forestal

Viviendas Precarias (sin acceso a infraestructura básica)

Mejoramiento de la vivienda

Incremento de la productividad agrícola

K'uxubintik lij metik balumil. *Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida.*

Komon taj koltabatik. *Todas y todos nos apoyamos.*

Waj amtel chu-uk tak'in ta kotoltik.

Tortillas, trabajo y dinero para todas y todos.

Lekumxa kuxlejaltik. *Todas las comunidades han mejorado sus medios para vivir.*

Taj xch'ij kuxlejaltik. *Nuestra cultura crece.*

Recuperación de la cobertura forestal

K'uxubintik lij metik balumil. *Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida.*

Komon taj koltabatik. *Todas y todos nos apoyamos.*

Taj xch'ij kuxlejaltik. *Nuestra cultura crece.*

Mejoramiento de la vivienda

Komon taj koltabatik. *Todas y todos nos apoyamos.*

Lekumxa kuxlejaltik. *Todas las comunidades han mejorado sus medios para vivir.*

Junuk kaj amteltik i'chban ta mu'k.

Un gobierno que sirva.



Con el apoyo de
**FUNDACIÓN
W. K. KELLOGG**

Acuerdos de Colaboración para la Gestión Territorial en Santiago El Pinar
Consejo Municipal de Desarrollo Rural Sustentable de Santiago El Pinar
Instituto para el Desarrollo Sustentable en Mesoamérica, A.C.
Santiago El Pinar, Chiapas, México 2013.